

ربع قرن على رحيل الكاتب المشكل
عالم يوسف إدريس المسرحي
بين ثبات الرؤية وتعدد الصيغ البنائية
مرحلة ما قبل يونيو ١٩٦٧

أ. د. حسن عطية

أكاديمية الفنون / المعهد العالي للفنون (مصر)

في أعماله الإبداعية أنشغل الكثير من النقاد والباحثين العرب بفكرة التمسرح والبحث عن شكل أو صيغة عرض مسرحي عربي ، التي طرحها "يوسف إدريس" أوائل الستينيات من القرن الماضي ، شغلته عن رؤية التنوع المبهر لصيغته الدرامية والمسرحية المتعددة التي قدم بها رؤيته لإبداعه المسرحي ، الذي يبدو وفيرا ، رغم أنه لا يزيد عن ست مسرحيات طويلة ومسرحيتين قصيرتين ، وذلك بفضل ما أثاره من قضايا ومناقشات لم تتوقف عند حد ما تتضمنه هذا الإبداع من محتوى فكري ، وإنما تعدته أساسا لما فجره من جدل حول الأبنية الفنية المتخلق داخلها وبها هذا المحتوى الفكري .

فبرغم تعدد الصيغ البنائية الفنية التي ظهر بها علينا "يوسف إدريس" (مايو ١٩٢٧ - أغسطس ١٩٩١) في مجال المسرح ، ألا أن الجوهر الحقيقي الكامن خلف هذه الصيغ هو فكرة البحث عن شكل مسرحي (مصري) يجسد الشخصية المصرية ويعبر عن أفكارها ويتحدث بلغتها ويتناغم مع سلوكها وطرق تواصلها مع الغير ، باعتبار أن (الشخصية) الوطنية عنده كل واحد ، تتكون على مدى تاريخها ، وتتمحور رؤيتها للحياة بصورة تمنحها نسقا متماسكا من الأفكار والسلوك الجمعي ، وأن المسرح تعبير عنها في حالة حركة داخل مجتمعها ، ولما قد رأى أن الشخصية الأوروبية (الغربية) تختلف في مبادئها وسلوكها عن الشخصية المصرية (العربية/الشرقية) ، في ظل لحظة تاريخية يفتش فيه الوطن عن ذاتيته المستقلة عن الآخر ، بعد تفجر ثورة يوليو ٥٢ الاستقلالية ، مما أوجب على الشخصية المستقلة أن تبلور سماتها الخاصة والمخالفة للشخصية المستقلة عنها ، ولما كانت الصيغة البنائية (الشكلية) في المسرح الأوربي (الغربي) ، هي وليدة الشخصية الأوروبية منذ العصر الإغريقي حتى بداية تعرف واقتحام "يوسف إدريس" لعالم المسرح في منتصف الخمسينيات من القرن الماضي ، لذا وجب في رأى "إدريس" أن يكون للمجتمع المصري / العربي صيغته أو صيغته المسرحية المخالفة والمختلفة عن صيغ التعبير الأوروبية / الغربية عن شخصيتها الخاصة .

وقد أنجذب "إدريس" للمسرح في الخمسينيات ، كما أنجذب العديد من كتاب جيله ، مثل "نعمان عاشور" و"الفريد فرج" و"لطفي الخولي" و"محمود السعدني" و"رشاد رشدي" و"سعد الدين وهبه" ، انجذبا فكريا يغلفه د. "على الراعي" في مقدمته لنص (جمهورية فرحات) و(ملك القطن) اللتين صدرت طبعتهما الأولى في كتاب واحد عام ١٩٥٦ ، يغلفه بداية بغلالة أسطورية تستدعي من الغرب رموزه ، حيث بدا المسرح في الخمسينيات "كجنويات البحر عند الإغريق ، ينادى كل فنان حق بأعذب النغمات" (١) ، ثم سرعان ما يكشف الناقد الكبير عن أن تحول "إدريس" السريع من عالم القص الذي أثبت وجوده فيه منذ مجموعتيه الأوليتين لعالم المسرح ، إنما كان مطاوعة ل "تيار التاريخ" (٢) الذي حمل كل كتاب الأنواع الفنية الأخرى لنهر هذا الفن المتدفق ، والذي كانت تتطلع جماهير شعبنا إليه وقتذاك من أجل أن تجد في فضائه "من يستطيع أن يخاطبها مباشرة ، وبلا وسيط ، في اجتماع عام له طبيعة الاجتماع السياسي ، عن قضاياها ٠٠ كل قضاياها : السياسية والاجتماعية والاقتصادية والروحية والفنية

^١ - على الراعي (د) : مقدمة (ملك القطن وجمهورية فرحات) ليوسف إدريس - مكتبة مصر - القاهرة (ب ت) - ص ٥

^٢ - على الراعي (د) : مقدمة - مرجع سابق - ص ٦

١٠ (١) ، فتجلى المسرح بديلا عن حوار الأحزاب والصحف المستقلة ، الذى أُمته الثورة بحلها للأحزاب القائمة قبل ٥٢ وحذرهما تأسيس أحزاب جديدة ، وإطاحتها بالصحف التى تتعارض مع توجهاتها الجديدة .

هذا الاقتحام لعالم المسرح ، سنده موهبة قدمت نفسها للمجتمع المصرى بقوة لفتت الأنظار إليها ، خلال السنوات الخمس الأولى من خمسينيات القرن الماضى ، حتى أن د . طه حسين قال وقتذاك عنه ، وبعد قراءته لمجموعته القصصية الثانية ، أنه واجد فيها "من المتعة والقوة ورقة الذوق وصدق الملاحظة وبراعة الأداء مثل ما وجدت فى كتابه الأول على تعمق الحياة وفقه لدقائقها وتسجيل صادق صارم لما يحدث فيها من جلائل الأحداث وعظائمها ، لا يظهر فى ذلك تردد ولا تكلف وإنما هو إرسال فى الطبع على سجيته ، كأن الكاتب قد خلق ليكون قاصا" (٢) ، فى الوقت الذى يؤكد فيه د . "على الراعى" فى المقدمة المذكورة ، والمنشورة فى نفس العام الذى نشر فيه د . "طه حسين" رأيه السابق ، والذى يقول فيه أن على أن المتتبع لخطوات طريق "يوسف إدريس" القصصى لابد وأن "يتبين أن هذا الطريق لابد مفضى به إلى الكتابة المسرحية" (٣) ، وهو رأى لا يتناقض مع رأى د . "طه حسين" ، بقدر ما يؤكد ويضيف إليه ، فقد نجح "إدريس" بالفعل فى أن يكون واحدا من أبرع من كتبوا القصة القصيرة فى النصف الثانى من القرن العشرين ، وصار سيدا من ساداتها الكبار ، غير أن للمسرح سحره ، وهو سحر أتفق مع توجه شرائح طبقية صاعدة وباحثة فى عقدى الخمسينيات والستينيات من القرن الماضى عن الحوار مع الذات من جهة حول قضاياها وهمومها الحياتية ، ومع المؤسسات الثورية الحاكمة ، التى ألغت حوار الأحزاب بعد ستة أشهر فقط من قيامها ، فى ١٨ يناير ١٩٥٣ ، وأجلت تحقيق مبدأ الديمقراطية الذى نادى به ضمن مبادئها الست المعلنة ، لما بعد تحقيق أهدافها الأخرى من تكوين جيش قوى ، والقضاء على الإقطاع وتحقيق الاستقلال والعدالة الاجتماعية ، كما كان الانتماء للجماعة وقتذاك قد بدأ يدفع الأفراد للتجمع رغم التربص الأمنى ، وصار اللقاء برئيس الدولة والاستماع لخطبه الموسمية يتم فى احتفالية شعبية كبرى بالساحات والميادين العامة ، وصار شعار "الإتحاد والنظام والعمل" نغمة مترددة فى الأغاني والأفلام ، وجاء للمسرح جبل جديد هبط به من سماء النخبة الثملة بأشعار "أحمد شوقى" و"عزيز أباظة" وذهنيات "الحكيم" ، لأرض الواقع ومزاج الطبقة الصاعدة وهموم المواطن البسيط ولغة الحياة اليومية .

لذلك أقترح "إدريس" عالم المسرح مفتشا عن صيغة واقعية له ، وشكل خاص به ، وقد جاء تفتيشه هذا ليس بسبب قلق فنان يفتش عن الجديد بغض النظر عن قيمته ووظيفته فى مجتمعه ، وإنما بناء على اقتناع كامل منذ البداية بضرورة الوصول إلى هذا الشكل المجسد للشخصية ، وهو اقتناع فكرى فردى ينبع من رؤية كلية متصلة لأجيال من مثقفى البورجوازية المصرية عبر عقود طويلة خلت ، فتش فيها المثقف المصرى عن شخصية هذا الشعب التى ذابت طويلا فى شخصيات شعوب أخرى منذ الغزو الرومانى الذى غير قليلا من لغة هذا الشعب ، فالغزو العربى الذى أحدث قطيعة لغوية ومعرفية

^١ - على الراعى (د) : مقدمة - مرجع سابق - ص ٥

^٢ - يوسف إدريس : جمهورية فرحات - تقديم د . طه حسين - القاهرة - ١٩٥٦ ، نقلا عن (يوسف إدريس) الهيئة المصرية العامة للكتاب - القاهرة - ١٩٩١ ، ص ٢٦ ، وهو المجلد المتميز الذى أصدرته الهيئة فى ذكرى الأربعين يوما لوفاة "إدريس" ، وجمعت فيه مقدمات وكتابات له وعنه ، ومع أن الهيئة ذاتها أعادت نشر قصة (جمهورية فرحات وقصص أخرى) فى كتاب بنفس الاسم ، ضمن سلسلة مكتبة الأسرة عام ١٩٩٩ ، وأشارت فى مقدمته إلى جزء من مقتبس د . طه حسين السابق ، على أساس أنه جاء "فى مقدمة مجموعته "جمهورية فرحات" - التى نختار منها القصة التى تحمل هنا هذا العنوان- " وتشير قائمة مؤلفات الكاتب المطبوعة فى نهاية قصصه المنشورة بمكتبة مصر إلى أن المجموعة الثانية للكاتب تحمل عنوان (جمهورية فرحات وقصة حب) فى إشارة واضحة للكتاب الذى قدم له د . طه حسين" ، على حين أن (ببليوجرافيا يوسف إدريس) التى أعدها د . حمدي السكوت ود . مارسدن جونز ، والمنشورة بذات المجلد لا تشير لأية مجموعة قصصية حملت عنوان (جمهورية فرحات) صدرت عام ١٩٥٦ ، بل أن قصة (جمهورية فرحات) تشير ببليوجرافيا إلى أنها نشرت لأول مرة فى روز اليوسف بتاريخ ١٧/٥/١٩٥٤ ، وأعيد نشرها فى مجموعة (أرخص ليالى) !! ، التى يشير تعليق د . طه حسين أنه قرأها قبل قراءته للمجموعة الثانية التى يقدم لها بكلمته المقتبس منها المقتطف السابق .

^٣ - على الراعى (د) : مقدمة - مرجع سابق - ص ٦

كاملة مع تاريخه الفرعوني ، مروراً بغزوات مغربية (فاطمية) وتركية (عثمانية) وفرنسية وإنجليزية أثرت في ملامح وسمات هذه الشخصية ، حتى بداية معركة الاستقلال عن المحتل بتكوين دولة مستقلة ، وعقل متحرر من التبعية ، سعياً للحصول على "مصر للمصريين" أوائل القرن العشرين ، بثورة شعبية عام ١٩١٩ لتأكيد أحقية المواطن في توكيل من يراه زعيماً وقائداً له للمطالبة باستقلاله ، ثم بثورة قادتها فصائل العسكرية عام ١٩٥٢ حققت له هذا الاستقلال ، وأنت له بأول زعيم من أصل مصري لسدة الحكم منذ قرون طويلة مضت .

في إطار السعي لاستقلال الوطن وتحرير ذاته وعقله وفعله ، تدفق تيار من المثقفين المصريين يهفو لإجلاء ما علق بالشخصية المصرية من علائق الشعوب الغازية ، ويعمل على اكتشاف الجوهر الكامن في أعماق هذه الشخصية ، وما طرأ عليها من تغير إيجابي يمكن دعم وجوده ، وتغير سلبي يمكن مواجهته ، باعتبار أن الشخصية ليست ميراثاً ينتقل من جيل لآخر ، بل هي وجود مكتسب وسياق متكون على مدى قرون من الزمان ، وقابل دوماً للتغير دون أن يفقد جوهره الدائم ، وباعتبار أيضاً أن الشخصية الوطنية لصيقة الصلة بأرضها ومجتمعها ، دون أن تنفي ذاتها عن حركة الواقع المتغيرة في العالم .

لذلك جاء سعي "يوسف إدريس" للمسرح كمشروع خاص داخل مشروع إبداعي / وطني عام للبحث عن صيغة بنائية جمالية تجسد رؤية هذه الشخصية وتحمل سماتها لذاتها أولاً وللآخر بعد ذلك ، بدءاً من النقاط ملامحها الواقعية من خلال الرصد والملاحظة للتجارب الحياتية ، فاستخدام لغتها الدارجة ومفرداتها اليومية ، والعمل على طرح صراع الشخصية الوطنية الداخلي بين ذات جماعية لها قوامها ووجودها الممتد وسماتها التي تماسكت وهيمنت على أرض الواقع بقوة التقاليد والعادات ، والذوات الفردية المتجسدة في المواطنين البسطاء الباحثين عن الحياة في واقع متجدد كل لحظة ، والساعين للإنعتاق من ظلم الذات الجماعية المعطلة لقدرات الأفراد المتعلقة بأمل التغيير ، لذلك توجه مسرح "إدريس" لنقد الذات الجماعية نقداً حاداً ، والعمل على إثارة العقل الجمعي والوجدان الجمعي بديناميا تعرف طريقها لهما بهدف تنشيط آليات تعاملهما مع العالم المحيط بهما ، عبر بناء درامي / مسرحي يجسد الصراع اليومي بين الذات الفردية والذات الجماعية ، تمثيلاً تصاعدياً في العلاقة بين الفرد والأسرة ، والأسرة والطبقة ، والطبقة والمجتمع ، والمجتمع والعالم .

وقد أخذ هذا الشكل ، في المرحلة الأولى صيغة المسرح الأوربي الكلاسيكية المتداولة في الحياة الفنية المصرية ، والتي قرأ "إدريس" وشاهد نماذج منها في فضاء المسرح القومي وقتذاك كأعمال "أبس" و"أوسكار وايلد" و"موليير" المترجمة ، فضلاً عن الأعمال المصرية التي تنتهج نهجها ل "توفيق الحكيم" و"علي أحمد باكثير" و"محمود تيمور" و"يوسف وهبي" بالفرقة القومية ، وحتى "نعمان عاشور" و"رشاد حجازي" و"أنور قزمان" في فرقة (المسرح الحر) ، بل وأعمال "الريحاني" و"الكسار" ، لذلك جاءت نصوصه الأولى (جمهورية فرحات) و(ملك القطن) و(اللحظة الحرجة) داخل هذه الصيغة الدرامية الكلاسيكية والبناء الفني الواقعي اللذين عرفهما وخبر نتائجهما في فضاء المسرح ، وأن لم يرد أن يقدم نفس المحتوى الفكري الذي حملته وعبرت عنه تلك الأبنية الدرامية ، وإنما أثر أن يقدم الجديد المرتبط بلحظته الزمنية ، فجاء عبر نصوص تتصارع فيها المادة المحمولة بالبناء الدرامي الحاوي والحامل لها .

ورغم أن الوقائع والوثائق تؤكد على ظهور نص (ملك القطن) مع نص (جمهورية فرحات) على المسرح ربيع عام ١٩٥٧ (١) ، في سهرة واحدة (الأول من إخراج "نبيل الألفي" والثاني من إخراج "فتوح نشاطي") ، وأن دخول إدريس عالم المسرح كان عن طريق تحويله لقصته القصيرة (جمهورية فرحات) المنشورة عام ١٩٥٤ (٢) لنص درامي مسرحي ، ألا أن إدريس نفسه قد صرح في شهادة

^١ - نشاط الفرق المسرحية ١٩٥٢-١٩٦٦ (دراسة إحصائية شاملة) : مجلة المسرح- العدد الواحد والثلاثون - القاهرة - يولية ١٩٦٦

^٢ - حمدي السكوت (د) ومارسدن جونز (د) : ببليوجرافيا يوسف إدريس ، ضمن مجلد (يوسف إدريس) مرجع سابق - ص ٩٨٨

لاحقة له بأن المسرح هو أول مجال فني توجه إليه صبيبا فشبا ، "وفى عام ١٩٥٤م ، كانت مجموعتي القصصية الأولى قد نشرت ، وكنت أكتب فى ذلك الوقت أيضا مسرحية (ملك القطن) وقد رغبت فى أن أجعلها مسرحية كبيرة ، لكن هذا لم يتم ، لإعتقالي ، فتعطل ظهور المسرحية إلى ما بعد ١٩٥٦ ، أى بعد خروجي من المعتقل ، ووجدت أن مسرحية (المغماطيس) لنعمان عاشور قد عرضت أثناء فترة الاعتقال ، وأن فجرا مسرحيا جديدا قد بدا ، فكتبت مسرحية (جمهورية فرحات) ، التى عرضت مع ملك القطن " (١) ، مما يعنى أنه كتب (ملك القطن) أولا ، وفى نفس عام كتابته ونشره ل (جمهورية فرحات) كقصة للقراءة وليس كنص درامى للعرض المسرحى ، كما يشير ثانيا وبرغبة خفية - لازمته طوال الوقت - لريادته لجيل التأسيس للدراما الثورية ، دراما ما بعد دراما جيل الرواد المسرحى "تيمور" و"الحكيم" و"أباطة" و"باكثير" ، وهى الدراما التى تعد (المغماطيس) (فرقة المسرح الحر - أكتوبر ١٩٥٥) المبشرة بها ، والتى حملت فى البداية عنوان (حياتنا كده) دلالة على التوجه الفنى للتعبير عن الواقع المعيش ، كما تعد (الناس اللى تحت) (فرقة المسرح الحر - أكتوبر ١٩٥٦) رايتها الطليعية ، التى حملت فى البداية عنوان (مصر الجديدة) دلالة على التوجه الفكرى لمجتمع مغاير ، دون أن ننسى أن "الحكيم" نفسه باعتباره رائد وطليعى لكل اتجاه تتداوله الساحة الفنية ، قد قدم لنا فى فضاء المسرح القومى مسرحيته (الأيدى الناعمة) فى ربيع ١٩٥٥ ، كعمل يشيد بالاتجاهات الثورية الجديدة ، وذلك حتى لا يفقد ريادته لتوجهات مسرحية صاعدة .

وعندما نتحدث عن دراما ثورية ، فنحن لا نتوقف فقط عند المحتويات الفكرية التى تحملها تلك النصوص الدرامية ، والتى تتوافق مع توجهات المجتمع فيما بعد قيام ثورة يوليو ، وإنما نحن نقصد أيضا تلك الأبنية الدرامية التى صاغ بها هذا الجيل الجديد رؤيته للعالم ، وحملت مضامينه الثورية ، فالبناء الفنى ليس مجرد وعاء أو قالب تصب فيه أية مادة ، ويتشكل وفق تشكّلها ، أو تأخذ هى مداها وفق صيغته الثابتة ، وإنما هو جزء من رؤية جمالية للعالم ، وتعبير عن أبنية اجتماعية يؤمن المبدع بوجودها على أرض الواقع ، أو يتخيل ويتمنى وجودها فى واقعه ، وكما أن البناء الاجتماعى لأى مجتمع ليس شكلا مفرغا من مضمونه ، بل هو تجسيد للفلسفة الحاكمة لهذا المجتمع وخالق لها ، فأن البناء الدرامى للمسرح بالتالى ليس مجرد هيكل خارجى لأفكار يحملها للمتلقى ، وإنما هو تعبير عن حركة واقع ، وتجسيد لرؤى قائمة ، وتجلّى لفلسفة تسعى لتأكيد ذاتها فى بنية الواقع ، بل وتنظيم لوعى الجماعة التى تتصدى للتغيير فى المجتمع وتسعى لهيمنة فلسفتها على الواقع ، بهدم الأبنية القائمة ، جمالية واجتماعية ، وتأكيد أن أبنيتها الجمالية والاجتماعية هى الأفضل والأبقى .

ومن ثم كان لابد وأن يدلف إدريس لعالم المسرح ، سواء سبق "نعمان عاشور" كما يدعى أم جاء بعده ، فالريادة ليست لفرد ، بقدر ما هى لجيل ثورى ومجتمع يهفو للتغيير ، وعليه جاءت (ملك القطن) لتجرى وقائعها على أرض القرية المصرية ، ولتضع متلقيها أمام قضية تسعى القوى الجديدة للقائدة للمؤسسات الحاكمة للتصدى لها ، وهى قضية الاستغلال ، بداية من قوانين الإصلاح الزراعى الأول عام ١٩٥٢ ؛ مصادرة للأراضى الزائدة عن حاجة ملاكها وإعادة توزيعها على المعدمين ، وتنظيم العلاقة الإيجارية بين المالك والمستأجر لأرضه ، فى محاولة لتقليص الفوارق بين الطبقات ، أملا فى تحقيق العدالة فى المجتمع .

غير أن "إدريس" فى (ملك القطن) ، والتى تشير دلالة العنوان لماهية (مالك القطن) ، والذى قد يكون هو "مالك" الأرض بالوراثة أو الشراء أو يكون "زارعها" ومنتجها ، لهذا يتأسس موضوع (تيمة) النص على عملية إعادة صياغة حكاية سليمان الحكيم القديمة حول (مالك الابن) ، هل الأم بالولادة أم الأم بالتربية ؟ ، وذلك على منوال نص بريشت الشهير (دائرة الطباشير القوقازية) ، والذى عاكس فيه الرأى الدارج ، وأكد وفقا لمعتقده الأيديولوجى أن الابن لمن تولت رعايته وتربيته ، لا لمن ولدته وأهملته ، وذلك ليؤكد بالحدث الدرامى على المقولة الفكرية التى تحدد أن "الأرض لمن يزرعها ، والمصانع لمن يعمل بها " ، بينما يكتفى "إدريس" بطرح القضية حول ملكية القطن ، التى يوحى بها العنوان ، بين مالك

^١ - يوسف إدريس : شهادة ضمن شهادات لكتاب آخرين منشورة تحت عنوان (الفن المسرحى من خلال تجاربهم) ، مجلة فصول ، المجلد الثانى ، العدد الثالث ، أبريل ، مايو ، يونيو ١٩٨٢ ، ص ٢١٩ .

الأرض وزارعها بنظام المؤاجرة ، دون أن يدلى برأى قاطع فيها ، تاركا الواقع الذى يعيشه المتلقى ويسبق بفعله فعل المسرحية الإجابة عليه ، كما سيفعل فيما بعد "سعد الدين وهبه" فى نصوصه الأولى ، وكأن الدراما خلقت لتبرير ما حدث على أرض الواقع ، والكشف عن مسبباته ، وليس للتصادم مع هذا الواقع ودفع المتلقى لتغييره ، فالحدث الدرامى فى (ملك القطن) يجرى فى زمن ادعاء كتابة النص (١٩٥٤ أو ما بعده) أو عرضه (١٩٥٧) ، وتتفجر وقائعه فى قرية مصرية ، عبر شخصية مالك الأرض "السنباطى" ، وهو مجرد واحد من الملاك الصغار "عنده حوالى ٢٠ فداناً أو أكثر قليلاً" (١) ، ويعيش فى بيت ريفى عادى رغم كبر حجمه ، وزوجته "نظيرة" باعت له (كردانها) الذهب حينما أحتاج إلى قيمته وتطالب بمثيله وقت حصوله على قيمة ناتج أرضه ، وهى تجلس فى مفتتح المسرحية "تخيط جلباباً لأبنها الكبير على ماكينة خياطة برجل قديمة ولها صوت مزعج" (٢) ، وأبنها الأكبر يسمى "كمال" تيمناً بزعيم الثورة التركية العلمانية "كمال أتاتورك" ، وابنه الأصغر يدعى "سعد" تكريماً لأسم زعيم الثورة الشعبية المصرية "سعد زغلول" ، وتحدد هذه الأطر الاجتماعية والرمزية سمات هذه الشخصية المالكة ، فهو لا ينتمى لكبار الملاك (الإقطاعيين) الذين تصدت لهم الثورة ونزعت عنهم آلاف الأفدنة وشلّت حركتهم السياسية فناصرها العداء ، وقدم لنا "يوسف السباعى" فى روايته (رد قلبى) نموذجاً دشنة فيلم "محمود ذو الفقار" كشخصية مرفوضة وطبقة منهاره ، على حين لا يصور "إدريس" هنا المالك كنموذج من الطبقة العليا المدانة سياسياً وفكرياً وفنياً ، وإنما مجرد مالك صغير ، يقدمه فى البداية ليدفع ببعض التعاطف معه ، بسبب احتياجه للمال الذى يعلم به أبنائه ويعيد بدليل (الكردان) الذهب الذى حصل عليه من زوجته .

فى المقابل يقدم لنا طرف الصراع الدرامى والاجتماعى المناوئ : المزارع المعدم "قمحاوى" ، والذى يعمل بنظام المؤاجرة عنده ، وتكشف لنا المسرحية أنه ليست ثمة فوارق طبقية كبيرة بينهما ، فبينما تعمل زوجة المالك على ماكينة الخياطة ، تعمل زوجة المزارع وأبنها الشاب "محمد" على مساعدة زوجها فى ملء وإعداد أكياس القطن التى يسلمها لصاحب الأرض ، ليحصل على مقابل زراعتها له ، وذلك فى الحوش الكائن أمام بيت المالك ، ويلعب "عوض" أبن المزارع دون حساسية مع أبن المالك "سعد" ، فضلاً عن أن المالك يعمل بنفسه فى حساب معاملاته الزراعية البسيطة مع تاجر القطن وخلفه البنك والخواجة المشتري للقطن المصرى ، وهو فى حالة حيرة من أمره وأمر معاملاته ، ويندب حظه فى عدم قدرة ناتج محصول القطن على الوفاء باحتياجاته واحتياجات أسرته المؤجلة حتى جمعه وبيعه فى أكتوبر من كل عام ، كما أن "سعاد" ابنة المالك مجرد فلاحه عادية ، يصفها النص السارد المرافق (الإرشادات المسرحية) بأنها "ترتدى جلباباً منزلياً فلاحى وتمضغ لبانة ولها ضفاير" (٣) ، وهى تستجيب فى دلال لمعاكسة "محمد" أبن المزارع الفقير ، بل أن "إدريس" يبدأ الموقف الأول فى المسرحية بصياغة موقف متعاطف مع المالك ، وقبل أن يقدم التصادم بينه والمزارع حول نتيجة الملكية والجهد الإنسانى ، حيث يقدم دائرة صغرى من دوائر التناقض الكبرى بين المالك والمزارع ، وهى دائرة العلاقة بين الأطفال داخل مساحة اللعب ، وذلك عبر نمط التربية الذى يعمل على التأثير على العلاقة الطبيعية غير الطبقية بين البشر ، فالطفلان لا يعرفان تناقضاً بينهما ، هما يلعبان معا ببراءة ، والمالك يتدخل لينبه على أبن المزارع بضرورة توقير أبنه ومناداته بلقب "سى سعد" ، ويذكر أبنه بما يكرر قوله عليه بضرورة عدم مخالطة "أولاد الفلاحين دول ، دول كلهم قمل وبراغيث ، ويعلموك القباحة وقلة الأدب" ص ٤٣ ، كما أن "سعد" نفسه يطلب من "عوض" أبن المزارع فى لعبة القطار ، أن يلعب هو دور قائد ورأس القطار ، وأن يكون "عوض" التابع والمحكوم القابع فى السبنسة ، ومع ذلك ورغم هذه التنشئة الاجتماعية فهما مستمران فى اللعب معا .

^١ - يوسف إدريس : ملك القطن وجمهورية فرحات - مرجع سابق - توصيف الشخصيات ص ٢٠

^٢ - يوسف إدريس : ملك القطن وجمهورية فرحات - مرجع سابق - النص السارد (الإرشادات المسرحية) ص ٢١

^٣ - يوسف إدريس : ملك القطن وجمهورية فرحات - مرجع سابق - ص ٣٤ - ونظراً لتكرار الاقتباس من هذا النص ، فسوف نكتفى بوضع رقم الصفحة أمام الاقتباس داخل المتن نفسه .

وتتجلى في الدائرة الثانية علاقة "سعاد" ابنة المالك و"محمد" ابن المزارع ، داخل مساحة العاطفة التلقائية ، مجرد فلاحان متحابان ، وأن عرف هو مقدارها وناداهما بـ "ست سعاد" ، وينادى أباهما ، مثلما يفعل أبيه ، بـ "يا أفندي" ، غير أنه يعرف أن العلاقة بين الرجل والمرأة هي علاقة فحولة جسدية ، ولا شيء آخر ، لذا فهو مالكة وليس غيره ، فيتبادل عنده موضوع الملكية بين الأرض والزواج .

ثم تأتي الدائرة الثالثة المتداخلة مع الدائرتين السابقتين والحاوية لهما ، وهي علاقة المالك نفسه بالمزارع المستأجر لأرضه والفلاح لها ، داخل مساحة الاقتصاد ، وهي علاقة تعيدنا لنموذج (دائرة الطباشير) دون أن تدعو مباشرة لما دعت إليه ، لغياب التفاوت الرهيب بين الاثنين ، وإنما هي تكشف عبرها عن الاستغلال الواقع على الفلاح الجاهل المعدم ، حتى ولو من مالك صغير ، وهو استغلال متكرر منذ زمن طويل ، ومكرر سنوياً كما يشير حوار الشخصيات ، فضلاً عن أن نهايته دوماً ما تجيء بنفس النهاية السنوية دون تغيير ، بداية من غش المالك في الوزن ، مروراً بكذبه في قيمة بيع الفدان ، وصولاً لاستعانة الفلاح الأجير بمالك صغير آخر لمساندته في قضية مخادعة المالك له ، فيقف المالك المستعان به موقفاً طبقياً إلى جانب المالك المخادع ضد مصلحة الفلاح ، مما يجعل المزارع يقبل في النهاية بقرار السادة تحت ضغط الواقع ، كما يحدث سنوياً ، ولا يبقى له ولنا غير تذكر قول أبنه المتكرر كنوبة محققة بالفعل على أرض الواقع ، حيث يقول لأبيه : "معلش بابا ٠٠ بكره بيحي يوم يرضى الكل" (ص ٦٥ ، ٦٦) ، غير أن الأب لا يتعلق مثله بما سيأتي به الغد ، وإنما يرضى بحاله متعللاً : "هو فين اليوم اللي يرضى الكل ده ؟ أحييني أنى النهاردة وموتنى بكرة" (ص ٦٦) .

لذلك تصبح نتيجة الحدث الدرامي الدائر على هيئة دوامات دائرية ذات مركز اقتصادي وترددات عاطفية وتربوية ، تصبح حتى هذه اللحظة نتيجتها صفر ، فلا وضع قد تغير ولا أحد بارح مكانه ، والكل قبل بحاله الراهن : المزارع الأب ، وأبنيه الكبير والصغير ، لذلك كان لابد وأن يحدث شيء خارج الحدث الدرامي ، يشكل نهاية للحكاية وليس للفعل المسرحي ، ويأتي بطريقة (الإله في الآلة) القديمة ، فيشب حريق فجأة في القطن ، بسبب أبن المالك الذي كان مختبئاً في المخزن يدخل سيجارة ، ويقوم "قمحاوي" بإطفاء الحريق لتعلقه الوجداني بالقطن الذي تعب في زراعته ، وتنتهي المسرحية بسرعة ، تاركة للمتلقى أن يحلم بما سيحدث في مستقبل النص الدرامي ، والذي أضحي أمام أعين المتلقى حاضراً فاعلاً لمجيء ذلك اليوم ، الذي تسعى فيه القوى الثورية القائمة لما تتصور أنه "يرضى الكل" ، أو بمعنى أكثر دقة يرضى غالبية الشعب العامل .

إلى جانب هذا الحلم المحقق على أرض الواقع ، يقدم "إدريس" حلماً موازياً له ، لم يتحقق بعد على هذه الأرض الثائرة ، وإنما تبشر به الأفئدة والعقول المتعلقة بالغد القادم ، وهو حلم يوتوبي يحلم به صول بسيط في قسم شرطة قاهري ، بعد أن غادر "إدريس" القرية مسرحياً دون رجعة ، ويشكل (جمهورية فرحات) الموعودة ، صاغها "إدريس" في البداية كمونولوج في قصة قصيرة ، يقطعه حوار يخفف من تدفقه السردى ، دون أن يحرفه عن طريقه المتقدم للأمام ، ولم يبذل "إدريس" كبير جهد في تحويله لنص درامي ، فظل كما هو مونولوج يقطعه حوار ومواقف عابرة تكشف عن طبيعة المكان الذي يتطلب هذا الحلم اليوتوبي ، الذي تتحكم الصدفة في بنائه ، ويدير القدر مصدر حركته ، حيث يقع "فص زمرّد" من سائح هندي بيد شاب مصري فقير وأمين ، يعيده للسائح ويرفض أن يحصل على أية مكافأة نظير أمانته ، وعندما يعود السائح لبلده يشتري ورقة يانصيب باسم الشاب المصري ، والتي تكسب في ضربة حظ مبلغاً كبيراً ، يشتري به الهندي مركباً كبيراً يملأه بالبضائع الثمينة ويرسله للشباب المصري ، الذي يبيع ما به ويشتري مركباً أخرى ، وتثمر تجارته عن "شراء مراكب الخواجات كلها ، وما أصبحش فيهِ قولة مركب انجليزى طليانى . كله رفع العلم الأخضر (المصرى) " (١) ، ويقوم الرجل الذي صار رأسمالياً وطنياً ناجحاً بشراء مصنع نسيج كبير "وشغل فيه بيجى مليون عامل" ص ١٠٠ ، واستكماله بمصانع لحج القطن وتكرير السكر والجاز والورق "المهم أنه جه عليه يوم ملك مصانع مصر كلها ٠"

^١ - يوسف إدريس : ملك القطن وجمهورية فرحات - مرجع سابق - ص ١٠٠ - ونظراً لتكرار الاقتباس من النص الثانى هنا ، فسوف نكتفى بوضع رقم الصفحة أمام الاقتباس داخل المتن نفسه .

ص ١٠٠ ، كما أسس مدينة صناعية ، وأقام للعمال سكن نظيف ومجهز ، ومنح العامل حق جهده ، وجعل الفلاح يعمل في أرضه بزي مخصوص ونظام أشبه بنظام الكوميونات الزراعية ، وصار التعليم حق للجميع من أجل أن "يعرفوا اللي ليهم واللى عليهم" ص ١٠٦ ، فانتشرت السعادة والرفاهية في المجتمع ، بل أن صاحب رأس المال هذا تنازل من تلقاء نفسه عن ثروته للشعب .

لقد صاغ "إدريس" من حلم المجتمع المصري وقتذاك ، مدينة فاضلة تتحقق فيها معالم مجتمع العدالة والرفاهية ، حيث يغيب الاستغلال بين المالك والعامل أو الفلاح ، ويعطى للأجير حقه وفقا لجهده المبذول ، وليس وفقا لاحتياجه ، ويلعب الرأسمال دورا وطنيا في خدمة المجتمع بأكمله ، ويتخلص الوطن من هيمنة التجارة الخارجية عليه ، ويضحي التعليم كالهواء حق للجميع كما نادى به يوما د. "طه حسين" .

أنه مجتمع العمل والرفاهية ، الذي لم تتركه القوى الخارجية يهنأ باستقلاله وحرية وحلمه في غد أفضل ، فعادت غزوه من جديد في أكتوبر ١٩٥٦ ، وفرض العدوان الثلاثي (الإنجليزى الفرنسى الإسرائيلى) على المثقف المصرى موقف المواجهة ، وتباينت المواجهات عمقا وسطحا ، قربا من الحدث وبعدا عنه ، وكان لابد لكاتبنا "إدريس" أن يقترب بإبداعه القصصى والمسرحى من هذا الحدث الجلل ، فجاء تعبيره القصصى أسرع من المسرحى ، حيث كتب قصته المعنونة ب (قصة حب) ، والتي لم يحسم أمر كتابتها ، هل في منتصف الخمسينيات ، وقبل معركة بورسعيد ؟ ، أم بعد ذلك وتأثرا بالعدون الغاشم ؟

لقد قدمت هذه القصة في فيلم سينمائى بعنوان (لا وقت للحب) في فبراير ١٩٦٣ من إخراج "صلاح أبو سيف" وسيناريو لوسيان لامبير وحوار "يوسف إدريس" نفسه ، ثم جاءت (اللحظة الحرجة) مسرحية حملت في البداية عنوان (الباب) وعرضت بالمسرح القومى في نوفمبر ١٩٦٠ ، بإخراج "نور الدمرداش" وتعد أول مسرحية طويلة له ، تجرى وقائعها في بيت أسرة من الشرائع الصغرى (الميسورة) للطبقة البورجوازية بمدينة يفهم من سياق الأحداث أنها بورسعيد ، عقب تأميم قناة السويس وقبيل ساعات من بداية الغزو الإسرائيلى العسكرى على سيناء ، كمقدمة لغزو غربى أكبر على البلد ، ويقدم النص السارد تلك الأسرة بصورة روائية مغرقة في تفاصيلها الواقعية : الأب الصاعد بجهده من الفقر لمستوى امتلاك ورشة صغيرة للنجارة يعمل بها ويعيش مع زوجته وأولاده "مسعد" الذى يعمل معه بعد أن انقطع عن التعليم ، و"سعد" طالب الهندسة ، و"كوثر" و"محمد" و"سوسن" ، و"فردوس" زوجة "مسعد" ، في شقة واحدة متواضعة .

يترك النص الحوارى الحديث مسترسلا بين أفراد الأسرة بلغة سوقية تحط من أية قيمة فكرية تطرحها المسرحية ، وتطيح بالعلاقات الأسرية التى تحتضن هذه القيمة وتعبر عنها ، فلا احترام من الصغير للكبير ، ولا قيمة يحملها الابن تجاه أبيه ، والزوج تجاه زوجته ، والأخت تجاه زوجة أخيها ، والرجل تجاه عمله ومعاملاته مع الآخرين ، فالابن طالب الجامعة "سعد" يخاطب والده بعبارات سوقية ، ويدخن سيجارة أمام أمه ، وعندما تؤنبه يقول لها : "وحشيش وخمرة وأى حاجة ح أعوز أشربها ح أشربها" (ص ٤٠) ، وتتطاير في الحوار جمل زاعقة وشعارات رنانة عن الاستعمار وأخلاق العبيد والخوف الأزلى والعقول المتحجرة ، ويتمحور الحدث الدرامى حول شخصية الحاج "نصار" ، الذى يجسد نموذجا لرب أسرة بورجوازية يواجه في لحظة ضغط خارجى ، متمثل في اقتراب عدو غربى من أرض بلده فموطن أسرته ، ويتفجر الصراع بينه وبين أولاده حول فكرة حماية العالم الصغير Microcosms ، أو الأسرة كوحدة مستقلة في ذاتها ، مقابل حماية العالم الكبير Macrocosms ، أو الوطن بمفهومه المثالى أو المجتمع كبناء اجتماعى واقعى كلى لا يتكون من مجموع وحدات الأسرة بشكل رياضى ، وإنما يحمل في بنيته تاريخ وثقافة ونسق معيشة هذه الوحدات في تفاعلها الجدلى مع الحياة ، ويشرح النص الدرامى العلاقة بين العالمين من زاوية التقابل مرة ، وزاوية التداخل مرة أخرى ، فالأب يرى أن حماية أسرته عنده أهم من حماية المجتمع ، وأن تضحية فرد من أفراد أسرته بحياته في سبيل الوطن لا يؤثر في بنيته ، بقدر ما يزلزل كيان أسرته الصغرى ، على حين يقف في مواجهته ظاهريا أبنه "سعد" المتعلم الراض للخضوع لمنطق الأب وتقاليد الأسرة في المحافظة على أفرادها ، بغض النظر عن حاجة الوطن لهم ، وثمة تناقض باد بين قيم الأسرة كأسرة لها خصوصيتها وقيم المجتمع ككل ، فالأم تطلب من أبنها عدم الاستعداد للمشاركة في الدفاع عن الوطن ، "خلى اللى يدافع

يدافع يا أبني ، وخلينا أحنا في حالنا^١ (١) ، وذلك عقب قرار "سعد" الخروج من كهف العالم الأصغر ، متجها إلى مدينة (العريش) دفاعا عن عالمه الأكبر (المجتمع / الوطن) ، فينفجر الجدل داخل الأسرة حول مفهوم الدفاع عن الوطن بالنسبة للفقراء الصاعدين بكفاحهم اليومي لمستوى اجتماعي يحفظ لهم كرامتهم ، والمشاركة في الحرب تعني إمكانية فقد أحد الأفراد الذين تكونهم هذه الأسرة ليكونوا سندا لها في الحفاظ على أوضاع الحاضر ، ودعما لهذه الأوضاع والارتقاء بها مستقبلا ، فالحياة بالنسبة لها ليست رفاهية ، والوضع الاجتماعي المستقر نسبيا والذي تدافع عن بقائه بشراسة لا يمنحها أية فرصة للتخلي عن أعضائها باسم الدفاع عن الوطن الأكبر ، الذي لا يعنى بالنسبة لها أكثر من كلمات ترددها وسائل الإعلام ، وتقف التضحية من أجله عند حدود حركة الأسر الأخرى ، وخاصة الثرية منها ، والتي لا يهتز بنائها الاقتصادي بفقدانها لأى من أفرادها في سبيل الوطن ، فتاريخ الفقر قد صنع الأنانية والانتماء بالنسبة لمن سقط في قاعه ، وصعد منه بجهد فردي خارق لم يكن للوطن دور فيه ، والدفاع عن الوطن يعنى بداية الشعور بأنه وطن أفراده ، وهم بعض منه ، إذا ما سقط سقطوا معه ، وتحريره هو تحرير لهم ، وتقدمه غير منبت الصلة بتقدمهم ، ونمط التربية في هذه الأسرة قد أبعدا تماما عن الشعور بالانتماء لوطنها الأكبر ، ودفعها دفعا للتوقع حول ذاتها ، والمحافظة على أمنها وثروتها المتمثلة في أفراد الأسرة أنفسهم قبل أية قيمة مادية أخرى .

حول هذا المفهوم يتوقف الحدث الدرامي ليضع أمامنا مناقشة أشبه بحلقات المصارعة تتم بين ما يبدو في البداية أنهما طرفا الصراع الدرامي/ الفكري : الأب وابنه "سعد" ، وتجرى وقائعها في الواحدة بعد منتصف الليل ، وعقب محاولة "سعد" الخروج متجها نحو أرض المعركة ، يعترضه الأب ، وتجرى مساجلة طويلة زاعقة ذات طابع تعليمي حول "مصر" التي أنجبت وربت وعلمت وقاست ، وحول "الناس" الذي يخرج "سعد" للدفاع عنهم ، "كل الناس ربوني ، وأنت (للأب) ماعلمتنيش ، اللي علمني مدرس مصرى ، واللى عالجنى دكتور مصرى" ، "الناس اللي سلفوك وانت فقير ، واللى قاولوك لما اغتيت ، واللى اشتغلت عندهم وأنت صبي ، واللى اشتغلوا عندك لما كبرت ، واللى بنوا بيتنا وبيضوه ، واللى يبسطادوا لنا السمك ، ويزرعوا لنا الرز " (ص ٧٧) ، ومع ذلك ينتهى الأمر بقيام الأب باستدراج "سعد" لأحدى حجرات المنزل وإغلاق (الباب) دونه .

نكتشف سريعا ، ومن حوار بين الأم والأب في مفتتح الفصل الثالث ، أن (كالون) باب هذه الحجرة غير سليم من مدة ، وأن طفل صغير يمكنه فتح الباب بسهولة ، في الوقت الذي يكون فيه "مسعد" قد خرج للشارع وقاتل الإنجليز وعاد لبيته مجروحا ، فيدخله الأب هو الآخر حجراته ويغلقها عليه دون أن يفكر "مسعد" في العودة مرة أخرى للقتال ، كما تعود زوجة أبنة من الخارج فيحبسها معه بحجرتها ، ويفرح حينما تعود أبنته "كوثر" بعد أن ساعدت الفدائيين مانعا إياها من الخروج منه مرة أخرى دون أن تنبس بدورها بكلمة اعتراض عليه ، ظنا بهذا أنه قد أنقذ أبنائه من (الهوجة) ، باعتبار أن مهمة الأب في منطق العائلة البورجوازية هو الحفاظ على الأبناء ، غير أن الحرب لا تتركه يهنأ بسلامته وسلامة أولاده ، ويصل العدو لبيته ويقتله أحد الجنود ، بينما أولاده قد حُبسوا بيده في حجراتهم ، ولم يسمعوا حقيقة أو جبنا طلقات الرصاص التي وجهت لأبيهم ، ولا كل الجلبة التي أحيطت بدخول الجندي وحديثه مع أبيه وأختها الصغرى "سوسن" !! ، ويكتشف الأب بعد فوات الأوان مدى الخدعة التي عاش وعيش نفسه به زمنا طويلا ، ويخرج "سعد" من حجراته التي فتحت بابها له الطفلة "سوسن" ، مصرحا بجبنه الذي أعاقه عن الدفاع عن أسرته الصغيرة ، رغم ادعائه السابق بقدرته على الدفاع عن أسرته الكبرى (الوطن) ، وتنتهى المسرحية نهاية زاعقة يصرخ فيها "سعد" في وجه مشاهدي المسرحية : "أيها الناس افتحوا الأبواب" (ص ١٢٧) ، ويخرج "مسعد" من حجراته خائر القوى ، ليبكى وأخيه الأب المغتال ، وليترك دم السائح ليتناقشا نقاشا أجوفا حول قيمة الأب بالنسبة ل كليهما ، وحول معنى الخوف ، وتطول الثرثرة الفارغة ، ويتوقف الفعل الدرامي ، إلى أن يدخل عليهما الجندي قاتل أبيهما ملتاتا بعد أن خلط

^١ - يوسف إدريس : اللحظة الحرجة - مكتبة مصر - القاهرة (ب ت) ص ١٢ ، وسوف تذكر أرقام الصفحات أمام كل اقتباس في المتن ذاته .

بين الطفلة سوسن" وابنته الحقيقية ، وحينما يهيم بقتل الأسرة ، يقتله "سعد" بأخر رصاصة كانت بمسدس أبيه ، ويخرج لقتال الأعداء في مدينته .
وهي نهاية ملفقة وأشبه كمنيلتها في (ملك القطن) بحيلة (الإله في الآلة) الإغريقية القديمة ، حيث يستعصى على الحدث الدرامي إنهاء حركته بخاتمة ذات مقدمات داخله ، فيلوى الكاتب نصه لينهيها النهاية التي ترضى جمهوره ، بغض النظر عن اتساقها مع البناء الدرامي لمسرحيته ، وكان من الصعب على "يوسف إدريس" أن ينهي مسرحيته بإعلان جبن هذه الأسرة بأكملها ، حتى بعد موت عائلها ، خاصة وهو يتعرض لمعركة وطنية حديثة العهد جداً ، وتغنت الجماهير ببسالة مدينة بورسعيد في دحر الأعداء ، وتحول يوم ٢٣ ديسمبر ، وهو اليوم الذي خرجت فيه القوات المعتدية مدحورة من أرض الوطن ، تحول زمنذاك لاحتفال سنوي رسمي وشعبي ضخم باسم (عيد النصر) ، لذلك كان لا بد عليه ، من زاوية البعد الوطني ، أن يدفع "سعد" للخروج ثائراً دفاعاً عن مجتمعه ، رغم أن بطله هذا لم يكن ، من زاوية البعد الدرامي ، بقادر على الفعل طوال المسرحية ، فهو يتكلم عن أهمية الدفاع عن الوطن ، دون قدرة على تحويل هذه الأقوال لفعل محقق على أرض الواقع ، ولم يقع لحظة في قبضة التردد الهملتى بين ضرورة الثأر لأبيه المغتال وفعل القتل لمغتاله ، حتى أقترب الموت من كيانه هو ذاته فأقدم على الفعل كما فعل بطل شكسبير ، وإنما فضل الاختباء بجبته خلف باب غير موصد ، مدعياً عدم معرفته بذلك ، حتى أجبر في النهاية على الخروج من مكمنه بيد طفلة صغيرة ، ويواجه بموت أبيه الذي كان ولا بد مدركه وهو خلف باب حجرته بنفس الشقة ، ويضطر الكاتب لإعادة القاتل كي ينتقم منه "سعد" دون قرار حقيقي بقتله ، ودون حسم لأي تناقض داخله .

عقب عرض هذا النص مسرحياً ، والذي لم يدرجه أحد فيما بعد ضمن عروض الرصيد المسرحي (البربريتوار) ، فلم نعثر عليه مخرجاً في أي مسرح من المسارح المصرية بعد هذا التاريخ ، وقد أدرك "يوسف إدريس" نفسه أنه وصل بهذا البناء الفني لمفترق طرق ، فالعالم يتغير حوله ، والدراما تتعثر بين يديه : فقد جاء نصه الأول (ملك القطن) بمادة درامية ذات أبعاد مصرية أكبر كثيراً من مداه البنائي الغربي الطابع فتم القفز على وحداته الداخلية ، وجاء نص (اللحظة الحرجة) بمادة ذات مضمون مصري أقل من مداه البنائي ذي التكوين الغربي فامتلاّت وحداته الداخلية بالثرثرة الكلامية المغرقة في محلّيتها دون مواقف درامية مساعدة ، بينما جاء نص (جمهورية فرحات) إلى حد ما تتوازن داخله المادة الدرامية مع الصيغة البنائية ، مع وجود بعض من الثرثرة في المواقف وكثرة في الشخصيات المضافة لمسرحة القصة المونولوجية ، ومع ذلك فقد أدرك "إدريس" أن بحثه عن الشخصية المصرية والتعبير عن سماتها الخاصة من الصعب أن يمر بالأبنية الغربية الطابع والملاحم ، فأفتح عالم التعبير الشعبي ، وراح يفتش عن (الهوية المصرية) فكراً وصياغة وسلوكاً وتمسرحاً ، وتجاوزاً لفكرة التجمع للأفراد أو للذوات الفردية ومشاركتها في لقاء جماعي كالمآتم والأفراح وجلسات المقاهي والحانات والنوادي ، والتي بدأ "إدريس" يراها كـ "لحظات مسرحية ، وأشكال مسرحية" ، ارتباطاً بـ "الوظيفة الاجتماعية" للمسرح ، والتي جعلته يرى في أعماله الأولى وأعمال جيله الخمسينية دراما مصرية ثورية ولكنها محققة بتكنيك ليس نابعا من تقاليدنا في المسرح الشعبية ، لذلك نشر مقالا بمجلة (الكاتب) القاهرة في يناير ١٩٦٤ بعنوان (نحو مسرح مصري) أثار الكثير من الجدل ، وألحقه بمقالين آخرين في العديدين التاليين للمجلة (فبراير ومارس) ، وتراوح إعادة نشر هذه المقالات الثلاثة مرة بعنوان (نحو مسرح مصري) حتى الطبعة الثامنة عام ١٩٨٨ والمتكرر طبعها بنفس مقدمتها (١) ، ومرة مع النصوص الكاملة بعنوان (نحو مسرح عربي) فبراير ١٩٧٤ ، كما كتب مسرحية (الفرافير) في ظل طرحه لأفكاره عن مسرح الحياة المصرية ، وصياغتها في أبنية تستمد وجدها من ثقافته وتراثه في الفرجة ، وعرضت المسرحية لأول مرة في مارس ٦٤ ، حيث يقول "إدريس" في مقدمة الطبعة الثامنة لمسرحية (الفرافير) أنها "تظهر الآن في يناير عام ١٩٨٨ ، بينما كتبت أنا الفرافير في شتاء عام ١٩٦٤" (ص ٥) ، أي أن نشر المقالات تزامن مع كتابة النص وإخراجه ، وكلاهما (النص والمقالات) جاء تأكيداً على

^١ - الطبعة التي نعتمد عليها صدرت عن مكتبة نهضة مصر ، عام ١٩٩٥ بنفس المقدمة المشار إليها ، وسوف نشير عند اقتباسنا لفقرات من المسرحية إلى هذه الطبعة ، ونضع صفحاتها في المتن .

نفس الفكرة ، وبالطبع فقد فكر فيهما إدريس بشكل متواقت ، وإذا ما أخذنا طبيعة كتابة النص الدرامي وإنتاجه مسرحيا في زمن أطول من نشر مقال ، نستطيع القول بأن المقالات جاءت كبيان تابع أو على أقل تقدير مواز للكتابة النصية ، وليس سابقا عليها ومباشرا بها ، غير أن الهام هنا هو امتداد هذه الفكرة أو القضية امتدادا يرجع لرؤية "إدريس" ومشروعه الإبداعي ، منذ أكثر من عقد سابق من الزمان ، حول قضية (المصرية) هوية وصياغة وسلوكا وتمسرحا ، والتي فتش عنها في مجال المسرح ، ففرق بين المسرح والفرجة ، متحمسا للأول ومهملا للثاني ، بعكس ما أنساق بعض النقاد حول مفهوم (الفرجة) الشعبية ، ورؤا فيها مسرحا حقيقيا ، حيث يقر "إدريس" صراحة أن "المسرح ليس هو المكان أو الاجتماع الذي (تتفرج) فيه على شيء ، أن هذا أبتكر له شعبنا كلمة "فرجة" أو رؤية ومشاهدة ، أما المسرح فهو اجتماع لا بد وأن يشترك فيه كل فرد من أفراد الحاضرين ، (٠٠٠) ، في كل تلك الأشكال المسرحية لا بد من توفر عنصرين ٠٠ أولا الجماعة والحضور الجماعي ، وثانيا قيام الجماعة كلها بعمل ما " (ص ٣١٢) ، فالفرجة على الرقص أو على فيلم سينمائي ليست شكلا مسرحيا ، و" ليست إلا إشباعا فرديا لا يمكن أن يغنى أو يحل محل الإشباع الجماعي " (ص ٣١٢) ، وهي مشكلة عنده تشمل النص الدرامي المكتوب وطرق الإخراج والتمثيل "وحتى شكل المسرح وهندسته" ص ٣٢١ .

وفى بحثه عن إجابة لمفهوم (المسرح) بصيغته المجتمعية (المصرية) ، عاد لموضوعه القديم عن العلاقة بين الفن والعلم ، وكذلك عن الطبيعة الخاصة لكل شعب الذي ينتج فنونه استجابة لها ، فالعلم ممكن أن يقنن قوانين عالمية يطبقها كل شعب بنفس الروح والعقلية ، وأن تنوعت أنواعها بشكل لا يؤثر على شموله وعالميته ، أما الفن فهو "ليس فقط محليا بطبعه ولكنه ما لم يكن محليا فقد طبعه وطبيعته فن " (ص ٣٢١) ، ومن ثم فإن " كل فن هو نتاج شعب أو شعوب تحيا في بيئة معينة وذات مزاج وتكوين نفسى معين ، بحيث لا بد وأن يتطابق الناتج "الفن" مع المنتج "الشعب" أو الفنان النابع من هذا الشعب " (ص ٣٢١) ، وغالى في نظريته السوسيولوجية لفن المسرح في مصر والوطن العربى ، مرتئيا أن "المسرح (العربى) لا يمكن بأى حال من الأحوال أن يحل محل مسرحنا الخاص بنا أو يمنع ظهوره إلا إذا كان باستطاعة اللغة الفرنسية أو الإنجليزية أن تغنيانا عن لغتنا العربية وتقضى عليها وتحل محلها ، فالفن مثل اللغة جزء لا يتجزأ من طبيعة الشعب وخصائص وجوده " (ص ٣٢٢) ،

وعقب نشر المقالة الأولى ، ثار الجدل حول ما طرح فيها من آراء ، وكتب إدريس مقالة ثانية يكرر فيها نفس الأفكار حول علاقة الفن بالمجتمع وإنسانيته ، وعدم وجود ما يسمى بالفن العالمى لغياب الإنسان العالمى ، وأن الفن "حقيقة نسبية نابعة من الشعب ومرتبطة ارتباطا عضويا بالإنسان ومزاجه وكيانه " ومن ثم فهو ليس "حقيقة موضوعية كحقائق العلم لا تقبل الجدل" (ص ٣٢٥) ، ولذا فهو يرى أن "مسرحنا" حتى لحظة دعوته هذه هو مجرد نقل حرفى للمسرح الغربى ، مثلما الحال مع موسيقانا وعمارتنا وملابسنا وحياتنا الاجتماعية بأكملها ، ولذا فهو يدعو للبحث عن "مسرحنا" ، دون أن ننقطع عن مسارح وثقافة العالم ، بل علينا التعرف عليها و"هضمها" وتمثلها فى فننا الخاص ، حتى لا ننسى (الذات القومية) وننفىها لصالح ثقافة الغرب ، رغم إعلان أنه ضد المغالاة فى الوعي بالذات لدرجة نفى الآخر / الغربى وثقافته ، وداع للتعامل مع مسرح الغرب من أرضية المسرح المصرى ،

ورغم تفرقة "إدريس" بين (المسرح) و(الفرجة) ، فإنه فى معرض بحثه عن الأشكال أو "الشكل المسرحى" المصرى ، توقف عند ظاهرة منقرضة بفعل حركة الزمن المتقدمة ، وتطور طبيعة الحياة فى القرية المصرية ، وزدات خصوصية باعترافه هو ، وهى الخاصة ب (السامر) باعتباره "حفل مسرحى يقام فى المناسبات الخاصة سواء أكانت أفراحا أو موالد " (ص ٣٣٢) ، و"فنية هذا المسرح على حقيقته لا تتجلى إلا فى الروايات المضحكة" (ص ٣٣٢) ، وهى روايات أو نصوص مرتجلة تعتمد على "مواضيع متوارثة" ، محورها الأساسى بطلها "الفرفور" ، وهو "مثال صادق للبطل الروائى المصرى ، الحديق ، الذكى ، الساخر ، الحاوى داخل نفسه كل قدرة على الزيق وكل مواهب حمزة البهلوان" (ص ٣٣٢) ، وبمنظرة رومانسية مبالغ ، يمنح "إدريس" فرفوره هذا كما هائلا من الدلالات ، فهو صوت الناس ، على إطلاق مفهوم (الناس) هذا ، وفعله ينتمى للفرفورية التى هى "علامة مميزة من علامات التمسرح على هيئة السامر ، ولكونها كذلك فهى سمة أصيلة من سمات الشخصية المسرحية المصرية"

(ص ٣٣٤) ، لاصقا بذلك ما هو عابر بما هو أصيل ، ومحو لا فعلا زمنيا لطبيعة لازمانية ثابتة في الشخصية المصرية ، ومعيدا إنتاج ظواهر الأوس في بنيات الحاضر المتعارضة معها .

تؤسس مسرحية (الفراير) نفسها على أرضية تمتد في الزمان لمنشأ وجود الكون ، وتشير في ختامها إلى ثبات القضية التي تناقشها حتى الأبد ، وهي قضية العلاقة بين البشر على مر التاريخ ، والمصاغة في صورة التناقض بين السيد والفرفور ، في أجواء مجردة ، تنأى عن العالم الواقعي الذي انتمت إليه نصوص "إدريس" الدرامية السابقة ، وتتمحور حول تمرد الفرفور على الصيغة التي وضعت له كتابع وخادم ومنفذ للسيد المفكر ، وتدخل مسرحيا في عالم التمثيل أو التشخيص أو المسرحية ، حيث الحديث عن مؤلف وشخص تجسد شخصيات رسمت لها ، يوافق السيد فيها على ما رسم له ، لأنها تمنحه الدور الذي يريه ، بينما يتمرد الفرفور باعتباره مالكا لإرادته ، رافضا لما رسم له ، متوقفا عند تمرده هذا عند رفض النظام المحدد سلفا بقوى لازمنية أو حتى زمنية صاغت الحياة بصورة يصعب الفكك منها ، دون أن يكون ممثلا لفكر جديد ، يماثل ما هو جار في الحياة المجتمعية خارج جدران المسرح زمنا ، ولا متمسكا بقيم مصرية (أصيلة) في مواجهة قيم وافدة ، بل أن مسيرة التمرد في هذا المسرحية مألها الفشل ، لما يراه "إدريس" طبيعة الحياة ذاتها ، فختى مع الموت لا حل لمشكلة تبعية الفرفور للسيد ودورانه في فلكه .

يبنى "إدريس" مسرحيته على ما يمكن تسميته ب (الديودراما) أو الحوارية الدرامية الثنائية ، والتي تجرى طوال جريان وقائع المسرحية بين اثنين فقط هما السيد والفرفور ، يتخلل حوارهما بين الحين والآخر دخول مؤلف المسرحية ، الذي يقول في البداية كلاما شبيها بما قاله "إدريس" نفسه في مقالاته وفي البيان المنشور مع النص الدرامي ، ثم يبدأ هذا المؤلف (في المسرحية) يتضاءل حجما حتى يتلاشى تماما ، دون أن يحقق تلاشيه واختفائه أية حرية خاصة للفرفور المتمرد ، وأن أكد اختفائه هذا على غياب كل الأفكار التي طرحها "إدريس" حول صيغة السامرية والشخصية المصرية وسماتها المسرحية الخاصة ، وتصور أنه محققها في مسرحيته هذه .

داخل لعبة خلق شخصيات مجردة ، تتنازع العالم ، وتبحث لنفسها عن دور فاعل في المجتمع ، ومحدد لذاتها ، يناقش "إدريس" قضية الحكم في هذا العالم ، وضمنا في مجتمعه المصري أوائل الستينيات ، حيث لا ينشغل بما طرحه الحكيم بموضوع ضرورة خضوع الحاكم للقانون ، رفضا لاستخدام القوة لتحقيق العدالة في المجتمع ، وإنما أنهم بقضية العلاقة بين السيد الحاكم والفرفور المحكوم ، منطلقا من خلق العالم ، وصولا لما بعد فناء هذا العالم ، حيث يرى أن ثمة قانون ظالم يحكم هذه العلاقة ، فيجعل الصغير الضئيل فرفور تابعا ودائرا في فلك الكبير الضخم ، الذي منحه هذا القانون صفة السيد ، سواء أكان هذا على مستوى الحياة اليومية أو السياسية والاقتصادية والاجتماعية ، المحلية والعالمية ، خاصة وأن دفع "إدريس" لبطله في البحث عن حل لصارمة تطبيق القانون الأزلي الظالم ، عبر اختبارهما الأنظمة السياسية الرئيسية ، الرأسمالية التي جردت لنتمحور حول مبدأ الحرية وحده ، والأشتركية التي كثفت في مبدأ تدخل الدولة ، وكذلك ينتقلهم بين الفلسفات الوجودية والفوضوية في صورتها السطحية المتداولة إعلاميا ، مما أدى إلى الاعتراف بأن لا حل غير الموت انتحارا ، بحثا عن المساواة ، فلا يعثر أبطال "إدريس" إلا على صورة شبيهة لما هو حادث في الحياة .

أدت هذه النتيجة المتشائمة إلى تفريغ المسرحية بأكملها من بذور التمرد التي بدت في صورتها البنائية ، وفي محتواها الدلالي ، وبالتالي في رسالتها لجمهورها المتلقي ، وحصر جاذبيتها في حدة السخرية التي يقوم بها الفرفور تجاه كل شيء حوله وأمام الجمهور وقتذاك ، وبالتالي هيمنت الكوميديا السوداء على العرض ، ولم يعد مجديا الحديث عن ثورة على الشكل المسرحي الأوربي ، لصالح شكل مصري مغاير ونابع من الموروث الشعبي ، وحامل لمحتوى فكري وثيق العلاقة بهوم اللحظة ، ولا بالتالي أى نقاش حول ما يقدمه النظام المهيمن على المجتمع زمنا .

لهذا قفز "إدريس" ليقدم تجربة ثانية بعيدة عن السامرية ، والمسرح المصرى الخالص ، ولأقرب للدراما التعبيرية ذات البناء (الأوربي) التقليدى ، وهى مسرحية (المهزلة الأرضية) ١٩٦٦ (١) ، مصرا فى المقدمة المنشورة مع النص على استمرار عمله فى "زلزلة العقيدة" التى يؤمن بها بعض المثقفين فى مصر حول أوربية الشكل المسرحى ، معارضا هذا الشكل الذى يراه معبرا عن شعب مغاير ، بينما الشعب العربى لا بد وأن يكون له شكل مختلف ، حيث يرى نظريا "أن المسرح خاصية من خصائص كل شعب ، فكما أن لكل شعب لغته ولكل شعب رقصه ورسومه وموسيقاه وغناؤه ، فكل شعب لديه ميل غريزى إلى المحاكاة (التمثيل) ، ولكل شعب لديه تجمعاته الخاصة التى تتم فيها هذه المحاكاة وتوجده فى حالة "تمسرح" ٠" (٢) ، بينما لم يتوجه عمليا لتقديم نصيه السابق والحالى فى (التجمعات الخاصة) للشعب المصرى ، وإنما قدمهما فى فضاء (المسرح القومى) ذى المعمار الغربى ، وطبيعة العرض الأوربية ، هذا فضلا عن أن الحديث عن امتلاك كل شعب غريزة التمثيل ، لا يعنى بالضرورة خلق مسرح خاص بكل شعب ، كما أن مشابهة (السامر الشعبى المصرى) ل (الكوميديا ديلارتى) الإيطالية ، لا تعنى إلا أن غريزة التمثيل المصرية لم تستطع أن تحقق سوى هذه الارتجاليات دون قدرة منها على خلق مسرح متكامل البناء نصا وعرضا وجمهورا ، بل أن محاولة "إدريس" نفسه لبعث واستلهام هذا (السامر الشعبى المصرى) ، لم تتحقق إلا عبر نص غربى الصياغة ، وعرضت مسرحيا عبر إخراج يعتمد على المدارس المسرحية الأوربية ، وداخل قاعات أوربية المعمار أيضا ، كما سبق وأن أشرنا ، وبجمهور لم يتعود - رغم حداثة معرفته بالمسرح - غير الجلوس فى ظلمة الصالة لمشاهدة (الفرجة) على التمثيل القائم أمامه ، وعندما احتاج "إدريس" فى مسرحيته (الفرافير) وجود (جمهور) مشاغب ومتفاعل مع العرض المسرحى ، أوجد ممثلين يلعبون دور الجمهور ، ووضع على ألسنتهم ما يريد هو أن يقوله ، وكان من المستحيل العثور على جمهور يتدخل ويسير حركة المسرحية كما يريد ، حتى فى القرى والتجمعات الريفية التى شاهدنا فيها هذه المسرحية مقدمة عبر فرق الهيئة العامة لقصور الثقافة .

فى فضاء تنتشوه النسب فى معماره ، تجرى وقائع المسرحية فى مكتب صحة ، وينطلق البناء الدرامى من موقف يبدو واقعا جدا ، سرعان ما يغرق فى الخيال ، ويتباعد عن منطق الواقع ، فتختلط الصور ، ويمتزج الصدق بالكذب ، ويعود الأموات للحياة ، ويصعب الفصل بين العقل والجنون ، وبين الحلم والحقيقة ، ورغم أن المسرحية تفتح ستارها التقليدية ، لنجد خلفها "ستارة أخرى بيضاء مكتوبا عليها بالخط الكبير ٠٠ الدنيا مافيهاش فقر ٠٠ إنما فيها قلة رأى" (ص ١٣) ، ، إلى أن الحدث الدرامى الرئيس فى المسرحية ، ومحتواها الفكرى البادى عبر بنائها ، لا يدور حول موضوع (حرية الرأى) الغائبة ، أو قليلة التواجد فى المجتمع أواسط الستينيات ، وإنما حول نسبية الحقيقة ، وتعدد الآراء حول الموقف الواحد تعددا يؤدى لنسف أية حقيقة ، وأية إيديولوجية ، وذلك عبر تقديم عائلة تبدو فى سلوكها غريبة الأطوار ، وعالمها الغرائبى الظاهر يبدو "زى عالمن مالوش لا صاحب ولا نظام ولا منطق" (ص ١١١) ، فتتجلى صورة درامية مصغرة للمجتمع الواقعى المجتمعى القائم ، والذى يحرص "إدريس" على تقسيمه وتقسيمها إلى طبقات ثلاث ، الأعلى يمثلها الأكبر "محمد الأول" مالك الجزء الأكبر من الأرض ، والأقرب لنموذج ما عرف وقتذاك ب (الرأسمالية الوطنية) كأحد فئات "الشعب العامل" المسموح لها بقيادة المجتمع وإدارة مقدراته ، وذلك بحكم عمله كمدير عام مساعد لشركة تجميع للساعات السويسرية فى البلاد ، والادعاء بأنها "مصرية مئة فى المئة" ، والذى نجح بالمكر واستغلال الظروف داخل أسرته فى شراء الأرض من الأخ الأوسط "محمد الثانى" ضابط الشرطة السابق ، والمتحرك

(١) عرضت المسرحية فى فضاء المسرح القومى ، من إخراج "كمال يس" أوائل عام ١٩٦٦ ، وتدل الإشارات الكثيرة داخل النص أنه كتب فى نفس عام تقديمه ١٩٦٦ ، حيث تذكر إحدى شخصيات النص فى حوارها أنها قامت بعمل مذكرة بالقسم لشخصية أخرى تحت "رقم ٤٢١ أحوال سنة ١٩٦٥" (ص ٢٠) ، ثم تعاود القول عن سن هذه الشخصية الأخرى أنها "من مواليد ١٩٢٧ يعنى ٢٩ سنة" (ص ٢١) ، وعندما يحاول الطبيب معرفة تاريخ وفاة شخصية فى النص ، يسأل قس الإحصاء بوزارة الصحة فيخبره أنها ماتت و"متقيدة الساعة ٥ يوم ١٨ أغسطس ١٩٦٥ ، السنة اللى فاتت يعنى" (ص ٩٧) أي ان النص كتب أوائل عام ١٩٦٦ .

(٢) يوسف إدريس : المهزلة الأرضية (المقدمة) مكتبة مصر - القاهرة - (ب ت) ص ٦ ، والإشارات التالية ستذكر موقعها داخل المتن ذاته .

لحظة تفجر حدث المسرحية من أجل الحصول على أرض أخيهما الأصغر المثقف والمدرس بكلية الزراعة ، والمعارض القديم ، وذلك بالزج به في مستشفى الأمراض العقلية ، كوسيلة من الوسائل التي استخدمتها أجهزة الأمن وقتذاك للتخلص من معارضي النظام .

تمحورت مشكلة هذه الأسرة / المجتمع حول ملكية الأرض ، وقذف الحدث الدرامي هذه المشكلة أمام طبيب المكتب الصحي المنوط به الفصل بين المتنازعين وتحديد المفسد بينهم ، فبالإضافة لمنصبه في المكان يحمل اسم "حكيم" ، ولما يعجز أمام تعدد الآراء حول مفاهيم الملكية والعلاقة بين طبقات المجتمع ، وتضخم الرأسمالية الوطنية ، وتكوينها (طبقة جديدة) تسعى لتحل محل الطبقات العليا المنهارة بضربات النظام المتلاحقة منذ قيام الثورة ، وتعمل على الإستيلاء على ما بيد الطبقة البورجوازية ، التي يمثلها (ضابط الشرطة) "محمد الثاني" والمثقف "محمد الثالث" ، يقترح الجد "قارون" صاحب الأرض والمال الأول والعائد من قبره للحياة إقامة محاكمة للجميع لمعرفة الجاني بين الأشقاء / الطبقات الثلاث ، وتشكل المحكمة وفقا لأحد الأنظمة الذي ثبت فشله في (الرافير) ، والخاص بتولية أقتان الأرض وطبقاته الدنيا مسؤولية الحكم ، فيصبح ساعي مكتب الصحة و"فرفوره" المدعو "صفر" رئيسا للمحكمة ومدعيها العام ، ويصبح بالتالي سيد المكان و"الكل في الكل" ، "باسم الأغلبية ٠٠ باسم الشعب" (ص ١٣٢) ، وتصل المحاكمة لنتيجة مفادها إدانة الكل : الأكبر المتآمر لتآمره ، والأصغر المتآمر عليه لاستسلامه للتآمر ، والأوسط لتدخله في موضوع متوافق عليه ، ويرتضيه المتآمر عليه ؛ "الثالث" رغم كونه مثقفا "صاحب رسالة" ومتعود على المعارضة ، لكنه فضل لحظة الحسم في زمن المعركة المتوقع حول ذاته ، والهروب من المواجهة ، مثل "سعد" طالب الهندسة الرافض للخضوع لسلطة الأب في (اللحظة الحرجة) ، ومع ذلك أرتضى بإغلاق الأب باب حجرته عليه ، حتى لا يخرج لملاقاة أعداء الوطن ، رغم علمه أن الباب غير موصد .

بلسان ممثل الطبقات الدنيا الساخر يشن "إدريس" في نهاية مسرحيته ومحاكمته لطبقتي المجتمع العليا والمتوسطة ، حملة عنيفة ضدهما ، وبخاصة المتوسطة ، التي ينتمي ككاتب إليها ، وينتمي ضابط الشرطة والمثقف إليها ، وذلك وفقا للأفكار اليسارية التي كانت سائدة في الخمسينيات والستينيات ، والمدينة لهذه الطبقة لوسطيتها في الفكر والعمل ، وتمركز وجودها حول نفسها ، والمكونة لمجموعة من العادات والتقاليد المتكلسة والرافضة للتغيير ، والمتردة في اتخاذ المواقف والسعي للتقدم لذا يتنبأ لها بالهزيمة "أنتم حاتتطربق على نافوخكم قريب إن شاء الله" (ص ١٤٩) . وتنفجر هزيمة يونيو ١٩٦٧ ، لتنتقل "إدريس" وغالبية مثقفي هذا الوطن نقلة فكرية ونوعية تتداخل وتتناقض مع كل ما حلموا به قبل هذه الكارثة المدوية ، وهو ما سيبدو جليا في توجه "يوسف إدريس" للمقال الصحفي والقصة القصيرة اللاذعة ، مرتئيا أنه من الصعب أن يرى إنسانا ما بيته يحترق ، ويجلس في زاوية منه ليكتب مسرحية أو رواية طويلة ، ومن ثم لم يكتب بعد ذلك غير ثلاث ستبدو جلية في مسرحياته الثلاث التالية (الجنس الثالث) و(المخططين) و"البهلوان" ، والتي سننظر فيها في دراسة قادمة .